



PAŃSTWOWY TEATR DOLNOŚLĄSKI

w Jeleniej Górze

Dyrektor i Kier. Artystyczny – TADEUSZ KOZŁOWSKI

Zastępca Dyrektora – MARCIN TALARCZAK

Kier. Literacki – JÓZEF KELERA

CUD MNIEMANY

czyli

KRAKOWIACY i GÓRALE

OPERA W 4 AKTACH ORYGINALNIE NAPISANA
przez

WOJCIECHA BOGUSŁAWSKIEGO

MUZYKĘ DOROBIL JAN STEFANI

Według inscenizacji LEONA SCHILLERA

Asystent reżysera	— KAZIMIERZ BŁASZCZYŃSKI
Asystent choreografa	— RAJMUND WOLFF
Kontrola tekstu	{ — KRYSTYNA KOZŁOWSKA — KRYSTYNA KOZAK
Przedstawienie prowadzą . . .	{ — STANISŁAW TUBIELEWICZ — KRYSTYNA ŚWIĘTOCHOWSKA
KIEROWNICTWO MUZYCZNE	— BOGDAN DOMINIK
CHOREOGRAFIA	— JADWIGA HRYNIEWICKA
SCENOGRAFIA	— STANISŁAW BĄKOWSKI
REŻYSERIA	— TADEUSZ KOZŁOWSKI

PREMIERA, STYCZEŃ 1968 R. W JELENIEJ GÓRZE
WZNOWIONA — MARZEC 1970 R.

M. Bielecki w Jeleniej Górze

O S O B Y

Bartłomiej, młynarz	{	TADEUSZ KOZŁOWSKI
Dorota, jego druga żona	{	ROMAN SIKORA
Basia, córka młynarza z pierwszego małżeństwa	—	LIDIA MAKSYMOWICZ
Wawrzyniec, furman	—	TERESA CZARNECKA
Stach, syn jego, kochanek Basi	—	ZBIGNIEW STOKOWSKI
Jonek, przyjaciel Stacha	—	RAJMUND WOLFF
Paweł { państwo młodzi	{	FELIKS SZAJNERT
Zośka {	{	WOJCIECH KOSTECKI
Ojciec Zośki	{	MARCIN TALARCZAK
Bryndas, Góról, narzeczony Basi	—	BARBARA MAJEWSKA
Morgal { Górale, druźbowie	—	KAROL CHORZEWSKI
Świstos {	—	MARIAN MAKSYMOWICZ
Kwicołap	{	STANISŁAW ŁOPATOWSKI
Bardos, ubogi student z Krakowa	{	BOGUSŁAW KOZAK
Miechodmuch, organista	—	STEFAN MIENICKI
Stara baba	—	ZENON KOSZAREK
Wieśniaczka	—	PAWEŁ BALDY
	—	HALINA BIELAWSKA
	—	ZUZANNA ŁOZIŃSKA
Wieśniacy	{	KAZIMIERZ BŁASZCZYŃSKI
	{	ZENON KACZANOWSKI
	{	RYSZARD MICHAŁAK
	{	JERZY SMOLIŃSKI
Pastuch	—	STEFAN MIEDZIŃSKI
Góraliki	{	IRMINA BABIŃSKA
	{	HENRYKA DYGDAŁOWICZ
Góral	{	DANUTA OHEROW
	—	JANUSZ MICHAŁEWICZ
Druhny	{	ZOFIA FRIEDRICH
	{	IZABELLA DZIARSKA
	{	DANUTA SZUMOWICZ
Druźby	{	ADAM SIRKO
	{	ANDRZEJ WRONA

Chór Krakowiaków i Krakowianek. Chór Górali i Góralek Orkiestra.

Scena we wsi Mogile pod Krakowem — rok 1794

Kierownik techniczny
MIECZYŚLAW KULCZYK

Kierownik sceny
TADEUSZ TEKIELA

Brygadier sceny
JAKUB TEKIELA

Rekwizytor
RYSZARD WOJNAROWSKI

Światło
WALERIAN STOLARCZYK



Kierownicy pracowni:

krawieckiej
JANINA NICEK

stolarskiej
WACŁAW SMERECZYŃSKI

perukarskiej
JÓZEFA GRABOWSKA

szewskiej
ALEKSANDER DRAL

malarskiej
HELIODOR JANKOWSKI

tapicerskiej
WIKTOR GODYŃ

modelarskiej
GRZEGORZ RACKIEWICZ

elektrotechnicznej
BENEDYKT ZIENTALAK